

## **Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w dniu ..... 2024 r., zwana dalej Umową PDO, pomiędzy:

**Gminą Kielce**, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 657-261-73-25, reprezentowaną przez:

**Agatę Wojdę – Prezydenta Miasta Kielce**,

zwanym dalej „**Administratorem**”,

a

.....,  
zwanym dalej „**Przetwarzającym**”.

Administrator i Przetwarzający w dalszej części Umowy PDO zwani są każdy z osobna Stroną, a łącznie Stronami.

Stosownie do przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE Strony zawierają Umowę PDO o następującej treści:

### **§ 1**

Dla potrzeb Umowy PDO przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

1. IOD – Inspektor Ochrony Danych;
2. dane osobowe – wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Osobą możliwą do zidentyfikowania jest osoba, której tożsamość można określić bezpośrednio lub pośrednio, w szczególności przez powołanie się na numer identyfikacyjny albo jeden lub kilka specyficznych czynników określających jej cechy fizyczne, fizjologiczne, umysłowe, ekonomiczne, kulturowe lub społeczne;
3. UODO – Urząd Ochrony Danych Osobowych;
4. RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE;
5. przetwarzanie danych osobowych – jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych;
6. zbiór danych – zbiór danych osobowych powierzony przez Administratora;
7. Umowa główna – Umowa nr ..... z dnia ..... r., której przedmiotem jest świadczenie usługi maszynowego kopertowania korespondencji wraz z dostawą kopert z nadrukiem.

### **§ 2**

1. W związku z realizacją zawartej przez Strony Umowy głównej, Administrator powierza przetwarzanie, w trybie art. 28 ust. 3 RODO, danych osobowych adresatów decyzji podatkowych w celu wykonania usługi maszynowego kopertowania dokumentów wytworzonych i wydrukowanych w Urzędzie Miasta Kielce.

2. Umowa PDO zawarta została na czas określony i ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych przetwarzanych przez Przetwarzającego.
3. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych:
  - 1) imię,
  - 2) nazwisko,
  - 3) adres zamieszkania lub pobytu.
4. Administrator i Przetwarzający zobowiązują się do przestrzegania postanowień i wymogów obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych osobowych oraz niniejszej Umowy PDO.
5. Administrator danych zapewnia, że posiadane i przekazywane Przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, zostały zgromadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
6. Przetwarzający zobowiązany jest do dokonania przetwarzania przekazanych mu danych osobowych wyłącznie w siedzibie Administratora.
7. Przetwarzający będzie uprawniony wyłącznie do przetwarzania danych zawartych w przekazanych przez Administratora dokumentach, poprzez ich pakietowanie oraz kopertowanie, na zasadach i w sposób określony w Umowie głównej.
8. Przetwarzający nie jest uprawniony do przetwarzania danych Zamawiającego w inny sposób niż wskazany w ust. 6 i 7.

### § 3

1. Przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora oraz :
  - 1) wyznaczył osobę do kontaktów w ramach realizacji niniejszej Umowy PDO, z którą można kontaktować się za pośrednictwem poczty e-mail: .....
  - 2) podejmuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych;
  - 3) zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy PDO, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania Umowy PDO i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Administratora osobom nieupoważnionym oraz, że dane te wykorzystywane będą wyłącznie w celach, jakie zostały w umowie wymienione;
  - 4) zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych, w tym rejestru czynności, o którym mowa w art. 30 RODO. Przetwarzający udostępnia na każde żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego.
  - 5) zapewnia, że dane osobowe nie będą udostępniane jego pracownikom i zleceniobiorcom przed podpisaniem przez nich oświadczeń lub umów o zachowanie poufności. Zachowanie poufności nie ustaje po rozwiązaniu lub wygaśnięciu stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej, niezależnie od przyczyny tego rozwiązania lub wygaśnięcia.
2. Administrator zobowiązuje się, że podczas realizacji Umowy PDO będzie ściśle współpracować z Przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej Umowy PDO, w szczególności obowiązek współpracy dotyczy wzajemnego przekazywania informacji oraz dokonywania ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych przez osoby pełniące funkcję IOD u Administratora i Przetwarzającego.
3. Przetwarzający może pod powierzyć konkretne operacje przetwarzania danych innym podmiotom przetwarzającym w drodze pisemnej umowy pod powierzenia danych tylko za pisemną zgodą Administratora.

4. Dokonując ewentualnego pod powierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy PDO. Zobowiązanie powinno posiadać formę umowy powierzenia.

#### § 4

1. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe tylko i wyłącznie w zakresie określonym w niniejszej Umowie PDO.
2. Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do wdrożenia wszelkich środków organizacyjno-technicznych z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32 - 36 RODO oraz współpracy przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków w tym zakresie.

#### § 5

1. Przetwarzający zobowiązany jest do wystawienia wszystkim swoim pracownikom, którzy będą brali udział w realizacji umowy stosownych upoważnień do przetwarzania danych osobowych oraz uzyskania oświadczeń o zachowaniu danych osobowych w poufności. Przetwarzający prowadzi rejestr wydanych upoważnień.
2. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania danych, o których mowa w ust. 1 odpowiedni instruktaż z zakresu ochrony danych osobowych.
3. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania współpracowników jak za własne działania i zaniechania.

#### § 6

1. Przetwarzający jest zobowiązany do zgłaszania Administratorowi o każdym podejrzeniu incydentu ochrony danych osobowych nie później niż w przeciągu 24 godzin od pierwszego powzięcia informacji o incydencie.
2. Przetwarzający umożliwi Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
3. Powiadomienie o stwierdzeniu incydentu Przetwarzający przesyła wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą incydentu, w celu umożliwienia Administratorowi spełnienia obowiązku ewentualnego powiadomienia organu nadzoru.

#### § 7

1. Administrator ma prawo przez cały okres objęty Umową PDO kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Przetwarzającemu na podstawie niniejszej Umowy PDO.
2. Z przeprowadzonych czynności kontrolnych sporządzany jest protokół.
3. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych osobowych.
4. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielenia informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.
5. W szczególnych przypadkach Administrator ma prawo do kontroli u Podpowierzającego, z którym Przetwarzający zawarł umowę powierzenia na realizację niniejszej umowy PDO.

6. Przetwarzający oświadcza, że w przypadku kontroli UODO, prowadzonej u Administratora dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, będzie niezwłocznie przekazywał Administratorowi niezbędne informacje i wyjaśnienia.
7. Przetwarzający jest zobowiązany powiadomić Administratora o każdej kontroli UODO jeżeli ma ona związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych oraz o każdym piśmie UODO dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych danych.

#### **§ 8**

1. Przetwarzający zobowiązuje się do ochrony nieujawniania do wiadomości publicznej informacji technicznych, i organizacyjnych lub innych informacji związanych z polityką bezpieczeństwa Administratora.
2. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, jest nieograniczony w czasie. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, dotyczy również pracowników i innych osób, którymi Przetwarzający oraz Administrator posługuje się przy wykonywaniu Umowy głównej.

#### **§ 9**

1. Przetwarzający nie jest uprawniony do wykonywania kopii przetwarzanych danych.
2. Przetwarzający upoważniony jest wyłącznie do dokumentowania liczby przekazanych mu przez Administratora dokumentów, w celach rozliczenia zawartej Umowy głównej.

#### **§ 10**

1. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem niewłaściwych lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
3. Na wypadek zawinionego naruszenia przez Przetwarzającego zasad przetwarzania danych osobowych (określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, RODO oraz niniejszej Umowy PDO), skutkującego obowiązaniem Administratora na mocy prawomocnego orzeczenia sądu, ugody sądowej bądź porozumienia mediacyjnego do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub kary pieniężnej, Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu w pełnej wysokości.
4. Przetwarzający jest zwolniony z odpowiedzialności za szkody spowodowane przetwarzaniem przez niego danych naruszającym przepisy prawa, jeżeli nie można mu przypisać winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.

#### **§ 11**

1. Administratorowi przysługuje uprawnienie do rozwiązania niniejszej Umowy PDO z zachowaniem terminu wypowiedzenia określonego w Umowie głównej.
2. Administrator ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę PDO w trybie natychmiastowym, w przypadku rażącego naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, który:
  - a) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową, w szczególności przetwarzał je dla własnych celów lub celów innych podmiotów, a także celów niezgodnych z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa lub postanowieniami niniejszej Umowy PDO;

- b) wykonuje niniejszą Umowę PDO niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa lub instrukcjami Administratora w tym zakresie;
  - c) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych mimo uprzedniego wezwania Administratora do usunięcia naruszeń i bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu 14 dni na zaniechanie naruszeń.
3. W przypadku wypowiedzenia niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym, o którym mowa w ust. 2, Umowa główna ulega również rozwiązaniu, przy czym Przetwarzający zrzeka się jakichkolwiek roszczeń wynikających z przedwczesnego rozwiązania Umowy głównej.

#### **§ 12**

1. Niniejsza Umowa PDO została zawarta na okres od dnia jej zawarcia do dnia obowiązywania Umowy głównej nr ..... z dnia .....
2. Z tytułu wykonywania niniejszej umowy PDO przetwarzającemu nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
3. Rozwiązanie Umowy głównej w każdym czasie i trybie przez którąkolwiek ze Stron skutkuje wygaśnięciem niniejszej Umowy PDO.
4. Niniejsza Umowa PDO nie narusza obowiązków Stron wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
5. Wszelkie zmiany w zasadach i zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych wymagają zmiany niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 4.
6. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy PDO wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. Sądem właściwym dla rozstrzygnięcia ewentualnych sporów, które mogłyby wyniknąć na tle realizacji niniejszej Umowy PDO, będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową PDO mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych oraz RODO.

#### **§ 13**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

**ADMINISTRATOR**

**PRZETWARZAJĄCY**

